

# JA MYĪMAJTSKPĪ NØKY MIDI JA PABLO TYANĠGAJX JA TIMOTEO

## *Ku ja Pablo ojts tnĵayĵ ja Timoteo*

<sup>1</sup> Pablo øts, jøts øts ja nwindson'ajtĵm Jesucristo ngudanaapy, øts xkajxp ja Dios Teety sam øts ja tø xamidsøky jøts øts ja yja' ndukmado'ot ja naẏwii'ñit jaa'y sa nbaajtĵnt ja øy'ajtĵn xemikøjxp ku ja Jesucristo møøt n'ejtĵnt.

<sup>2</sup> Mets Timoteo ya'at nøky ndanĵa'ayĵp. Mjagya-jpnĵpxi mets ja janchĵa'win, jade'en'ampyts myik'u'nktĵy myik'u'nkjawi. Ja Dios Teety mgunuu'kxĵp møøt ja nwindson'ajtĵm Jesucristo. Ja' mmo'oĵĵp ja pya'ayo'owĵn, ja' mmo'oĵĵp ja yjotkujk'ajtĵn.

## *Sa ja Timoteo tyiknĵgaxøøkt ja Cristo ja yja'*

<sup>3</sup> Ndamøĵa'wĵp øts ja Dios ku me nni'amĵdoo'wi y'ity jøpy ux. Ja' øts idøøŋ ja yja' nbadumpy samdam ja t'øyĵawi sam nayĵde'en ja møĵaa'dyøjk y'ijty ttundi.

<sup>4</sup> Nĵa'myejchp øts sa myaaĵxy ku nnawya'kxyĵm. Wamp øts o me mā nĵanch'ejxpaatt jøts nĵotkujk'att.

<sup>5</sup> Nĵa'myejchp øts nayĵde'en sam ja Dios Teety xĵanchjawi. Jabi jawyeenxi ja mdĵgamøĵ jøts ja mdaak nayĵde'en tyiktundøø ja yĵanchĵa'win.

6 Paty mets ɪxyam ndukja'myech jøts øy tsuj xyikniwenit ja mdunkjøøjp midi ja Dios tø mdanipiky ku mets ojts ngønixajy.

7 Ka'ap ja Dios Espíritu Santo tø tpikta'aky jøts øy ti ngudsø'jka'ant. Nayi Espíritu Santo ja myøk'ajtin xmø'øyim jøts amumjoojt ndu'unint jøts ja tsojkin jøts ja øyja'gyukin nmøøt'ajtant.

8 Ka' ti xtsø'ødyunjawit sam ja Dios yja' xkajpxwa'kxi, jøts ni øts xkatsø'ødyunjawit ku øts nay ja' nyiktagudsumi. Kupøk o myikjemduñ myikteduñ myikjemnøjmi myiktenøjmi ku tka'øyjawidi ja Dios kyajpxy midi xyiknitso'ok'ajtimp. Jade'en xmīdanit sam ja Dios ja myøk'ajtin tyaky.

9 Jade'en ja Dios ttsøky jøts ja xyiknitso'ok'ajtant jøts nayide'en amumjoojt nnadyamiyojxint. Kidi ja'agøjxpip adøm ja xtsøjkyim ku adøm n'øyjaa'y'ajtyim nga'øyjaa'y'ajtyim. Mā windiixyip adøm ja Dios jade'en xamidsøjkyim, ka'anīm wyinaty ja naxwii'ñit cho'onða'aky. Ja nwindson'ajtim Jesús køjxp adøm ja nitso'ok'ajtin nbaajtant ku møøt n'ejtant.

10 Tø ja Dios Teety tnankyja'ijxyi sa ja pa'ayo'owin tjagyepy adømgøjxp ku ja nwindson'ajtim Jesucristo xanigvejxyim. Sa ja y'ø'jky jøts yjuikpyijky, nayide'ents adøm nbaajtant sam ja tø tnajtstuni. Jade'ents Cristo køjxp ja o'jkin xka'ukmimajadaajkna'ant jøts xemikøjxp ja juiky'ajtin nbaajtant ku ja y'ayuujk tnitanaay sam ja wyinaty tø ttanibiktaagi.

11 Dios ø tø xpikta'aky jøts øts ya'at ja kyajpxy ja y'ayuujk ngajpxwa'kxit jøts øts yø ngudanit, jøts ø nduk'ixpøkt pøn ka'israelit jaa'dyi.

12 Paty øts ixyam øy ti ngu'ayo'ombaadi. Ka'ap ø ti ndsø'ødyunjawi, pø Diosxi øts ja yja' nbaduujnip. Wampts øts jøts øts ja Dios xpøkjø'knit kunim ja tiidyu'unin xøøw mye'ent.

13 Mets Timoteo, sam ø tø nnajtstuni, tu'ugyi ja øy ixpøjkin jade'en xyikyø'øty, ja Dios yja'. Jade'ents ja Dios xjanchjawit jøts ja mmigu'uktøjk xpa'ayo'ot xminamyayit nayide'en sam ja nwindson'ajtim Jesucristo xamidsøjkyim ku møøt n'ijtyim.

14 Ja Espiritu Santo midi adøm nmøøt'ajtyindip, ja' pyudøjkingøjxp xpadun'ett ja Dios yja' midi tø mdanipikyiyi.

15 Tøxi me xnijawi sam øts ja Asiit jaa'y xmajtstuttøø, ja Figelo møøt ja Hermógenes paat.

16 Diosts ja kunuu'kxiyip ja Onesíforo møøt ja myigu'uktøjkti ku øts ja kawinaak ojk xnimiñ jøts ø xpudøki. Ka'ap ja tsø'ødyu'unin tjagyepy øy ø njatsumy'ity.

17 Ne'egi øts ja x'ixaay ya Roma ku øts ja ma xka'ijxy kunim øts ja xpaajty.

18 Wan ja Dios ja pya'ayo'ajtin tmø'øy ku ja tiidyu'unin xøøw tpaatt. Wa'atsxi me xnijawi sa ojts xpudøjka'am jam Efeso kajpjojp.

## 2

*Sa Timoteo møk tmidanit ja ayo'on Jesucristo køjxp*

1 Mets u'nk Timoteo, jotmøkpøk, yiktun ja møk'ajtin midi ja nwindson'ajtim Jesús yajkpy.

2 Ja ixpøjkin midi m'ijxpy midi mnija'wip sam øts ja mayjaa'y nyik'ixpiky, ja'ats nayide'en

mdanipøkp pøn øy tsuj jaa'y'ajtp, midi øy tsuj yik'ixpøjkp nayide'en.

<sup>3</sup> Møk xmidanit ja ayo'on midi mbatpy ku ja nwindson'ajtim Jesucristo yja' xpaduujni. Møk nabyikta'agi jade'en sam pøn yikexy tseptumbi.

<sup>4</sup> Ka'axi mibaat ja tseptumbi pyaat'aty jøts nugo ajawi o ti ttatøkit. Tu'ugyi ja yja' tyikyø'ødyit sa ja wyindsøn ja y'ane'emyidi.

<sup>5</sup> Nayide'en ja kuyajtpi, tu'ugyi ja yja' ja ttu'undit sa ja tø yik'ana'amdi, winets ja tpøktit ja ñiguyaty.

<sup>6</sup> Nayide'ents ja kamdumbi nayja' paat'ajtiyip kø'øm tpøkjø'økt ja pyikta'aky.

<sup>7</sup> Pawinmaajyik øts yø n'ayuujk, nayi nwindson'ajtimts mbudøkiyip jøts xja'gyukit.

<sup>8</sup> Ja'myats ja nwindson'ajtim Jesucristo sa ojts yjujkpyiky jap oo'kpi jutjøtpy midi ja rey David y'ap'ajtpy. Yø' øts ja yja' ngajpxwa'kxiyip sa ja øy'ajtin xukpaajtant.

<sup>9</sup> Yø' kajpxwa'kxiingøjxp øts øy nyikmi'ekyi, møkts øts yø nwindani, jade'ents ø nyik'ixy ejxim tu'uk ja møj tundigøøbya'an; øy øts njayiktsumy ka'ap ja Dios kyajpxy jaayi tyañ.

<sup>10</sup> Ja'agøjxp øts yø ayo'on møk nwindani jøts ñitso'ok'attit pøn ja Dios tø wyi'ijxyi jøts tpaattit ja øy'ajtin midi xemikøjxp xmø'øyimp ja nwindson'ajtim Jesús.

<sup>11</sup> Janch tiy'ajtin yø':

Ku ja Cristo møøt nayide'en n'ø'jkyim, nayide'ents ja møøt njujky'ajtant;

<sup>12</sup> pøni ngu'ayo'ombaajta'am ja yja', xmø'øyimpts ja' ja y'øy'ajtin ma ttanitan ja yjaa'y.

Pøni ka' ja ngupijkyim, nayide'ents ja xkagupøjkint.

<sup>13</sup> Pøni ngamøk'ajtingøjxp adøm ja njanchja'win kyamajadaajkyim, jade'eñim ja Dios tyikyø'øy ja yujy'ajtin jøts ja pudøjkin ja xmø'øyim,

ka'ap ja Dios mibaat ñay'ixmajtsiyit kø'øm, paty ja xkaja'dyigø'øyim.

### *Yikyø'øpy jade'en ja Timoteo sa tø yiktanipiky*

<sup>14</sup> Mets Timoteo, tukja'myats pøn jaty ja Dios yja' tjanchja'widip jøts kidi nugo kyajpxjimbetti kyajpx'adøjti, kidi nugo tkajpxyøndi midi ka' tyuñ; ñanktyuu'tigøjyidip yø jade'en.

<sup>15</sup> Amumjoojt nabyikta'agi sa ja Dios yja' xpaduujnit jøts øy tsuj yø mdunk pyidsø'ømt Dios wyingujkp. Ka' ti nugo xtsø'ødyunjawit ku ja tiy janch xkajpxwa'kxi ja Dios tyiy'ajtin.

<sup>16</sup> Kidi xpabiky yø'øbi ayuujk pøn jam nugo o sa kajpxtip. Pøn jade'en ttundip, ja kya'øyjaa'y'ajtin idø'øn ja yikmiwenidip.

<sup>17</sup> Pøn jade'en nugo kajpxtip, jade'ents ja kya'øy'ixpøjkin ja myøjidi myayidi jøts ja windigø'øyin nugo tyiknaxkida'akti. Jade'en y'adø'øtsti ja Himeneo jøts ja Fileto,

<sup>18</sup> ku kø'øm tø ñanktyuu'tigøyidi jøts ja wya'andi ku ka' y'uk'ejtnit ja jujkpyøjkin ku ja o'jkin nbaajtint ya naxwiiñ. Jade'ents ja myigu'uk winaagin tø ttukmajtstu'utti ja yjanchja'win.

<sup>19</sup> Ka'ap mibaat pøn tyiktigatst ja Dios wyinmaa'ñ, jabi yide'enxi jaabyety y'ity: "Wa'ats ja Dios Teety ja t'ixy tñijawi pøn padu'unxip ja

yja'"; jøts nayide'en wya'añ: "Wan tmajtstutnidi ja ka'øybi, pøn ja Cristo yja'ajtpy."

20 Jade'en n'ukpiktaajkint ku jaa'y xnime'enint xnija'jtint njøn jotp ndøjkjotp, jøts nduktajøø'kxa'ant ja' midi øy midi tsuj midi tsobatp; jøts ja' midi ka' chobaaty, ja'ats o pøn tyiktu'ump.

21 Nayide'ents idøøn adømdi, ku øy tsuj nnay'ejx'ejtindit jøts nja' nayide'en chobaajtint Dios wyingujkp; jade'en'ampyts idøøn ja xyiktu'unint jøts nmigu'uktøjk nbudøjka'ant.

22 Majtstu'ut yø una'jk winmaa'ñ midi ka' tyuñ. Tu'ugyi xyikyø'øty ja tiy'ajtin jøts ja mjanchja'win, jøts xminamyayit ja mmigu'uktøjk øy tsuj pøn tu'ugyi t'ajot'ajtp ja Dios.

23 Nnimaapyts mets jøts ka' xpadøkit yø'øbi ayu-ujk midi katump. Mnija'wip ku jade'en ja tsep nugo yikpaaty.

24 Pøn tpaduujnip ja Dios yja' ka'ap ja nugo ajawi o ti ttatøkit ma ja tsep, ma jaa'y o ti ttundi. Ja' ja tyu'ump øy'ajtin tuda'aky'ajtin øy pøn møøt. Ja y'ixpøjkin ja tyuk'exp tyuknijawip sam ja tuda'aky'ajtin nayide'en tmøøt'att.

25 Jade'ents ja øy tsuj tkajpxuda'akt pøn ja wenk winmaa'ñ tmøøt'ajttip midi ka' tyiyi, wan ja Dios pyudøkiyi jøts tyigatstit ja wyinmaa'ñ jøts tpadu'undit ja tyiiby yjanchpi.

26 Wan tmajtstu'utti ja miku' yja' ku ja nugo tø wyin'iiñidi jøts ja nugo tø tyuktuñi pøni sa ja ttsøky.

### 3

*Sa jaa'y wyinatyi ku ja tiidyu'unin xøøw*

*tpaatwani*

<sup>1</sup> Me Timoteo, nayide'en xnijawit ku wyingoni ja xøøw ja jumøjt jøts nwindson'ajtim mye'ent, janch tsep ja xøøw ja jumøjt ñaxt.

<sup>2</sup> Øy sa pøn y'adø'øtstit. Kyø'øm winmaa'ñ ja nugo yikmøjtøkíwya'andip, meeñ ja nugo may choktip, namyikaxi winmaa'ñ ja nugo yiktu'undip. Tpattit tñaxtit ja Dios, ka'ap ja tyeety ja tyaak twindsø'øgidit, niti ja tkamøj'ejxtit tkamøjāwidit jøts ni tkawindsø'øgidit ja Dios yja'.

<sup>3</sup> Ka'ap ja ti tsojkin, ka'ap ja ti øy'ajtin tmøøt'attit. Pagajpxk ja' yø tyunk'attip, ka'ap ja maa'kxujkin tjagyaptit, tyunwāndip o ti ttunwā'andit, nugo øy pøn tmidsep'atwā'andi øy wyinaty pøn tuda'akyjaa'y'aty.

<sup>4</sup> Kyøyakp ja kyø'øm migu'uk, adø'øtsp o sa y'adø'øtst. Kyø'øm ja' y'ixa'ap, ka'ap ja Dios yja' ne'egi t'ixaa'jyit.

<sup>5</sup> Ejxingøjxp nadyijyi ja Dios yja' tpaduujnīdit pø sa ja y'am yjotp, ka'ap ja tmøjpiktaajkit ja ñitso'ok'ajtin.

Me Timoteo, ka'ap yø jade'embī jaa'y xunk'att.

<sup>6</sup> Adøtstip o sa y'adø'øtsti, tøj k tøjkidip jøts ja tø'øxyøjk twin'øøndit pøn ñadyu'uk'ejxtip pøn y'amutsk'ejxtip. Nayide'ents ja tø'øxyøjk, jaa'y'ajtp ja' o sa yjaa'y'aty. Kyupijky ja nugo,

<sup>7</sup> ixpøjkin ja jade'en tijy yikmøøpy, nisudso'ampyts ja jade'en tkaja'gyuki ja Dios tyiy'ajtin.

<sup>8</sup> Nayide'en sam ja Moisés y'ijty kyayikpaduñ ja yja' sa ja yjawa'añ ku ja kyamibøjkøø ja ximaabyi Janes møøt ja Jambres, nayide'ents yø jade'embī

jaa'y tkamibøjkmidi ja Dios yja'. Tum wenk ja wyinmaa'ñ yikyø'ødyi, ka'ap ja Dios jade'en kyupikyidi.

<sup>9</sup> Ka' nugo ajawi myajada'aktit ja yja', kuwani yiknijawi ku ja myo'tpi winmaa'ñ nugo tyikmøjtøkiwya'andi. Nayide'ents yjajtmidøø ja namajtskpi midi twindsoow ja møjaa'y Moisés.

### *Midi ja Pablo yjaak'uktanipøknip ja Timoteo*

<sup>10</sup> Mets Timoteo, øy tsuj mets ja n'ixpøjkin xyikyø'øyi. Nayide'en mjaa'y'aty sam ø njaa'y'atyin, tu'ugyi ja mwinaaa'ñ xyikyø'øy, ja øy'ajtin tuda'aky'ajtin jøts ja janchja'win. Nayide'en mjaty

<sup>11</sup> sam njajty sam ngubejtyin. Mnija'wip pøni sa njajty jam kajpjotp midi yiktejp Antioquia jøts nayide'en jam Iconio møøt ja Listra ku øts ja Dios yja' ngajpxwa'kxi. Jamts øts ja jaa'y xjemduñ xeduñ, jøts øts nwindson'ajtim nja'myejch xjats ø møj xpudøjkiyii'ñ.

<sup>12</sup> Janch tiy'ajtin yø', yikjemdu'undip yikt-edu'undip pøn ja Cristo yja' nadyamiyoxwajniyip;

<sup>13</sup> jøts ja' pøn ja myigu'uk nugo twin'øø'ndip kø'øm ja ñanktyuu'tigøyidi, nisudso'ampy ja kya'øyidi ja yja'adi ku nugo jade'en ñawyin'iiñidi ja xem ja yam.

<sup>14</sup> Mets Timoteo, tu'ugyi mets yø mja' jade'en xyikyø'øty sam tø x'ixpiky sa tø xnijawi. Mnija'wipxi pøn mduk'ejxi pøn mduk'ixpøjki,

<sup>15</sup> ku yø mutskyi xnija'wiyii'ñ yø Dios kyajpxy, midi xyikujajtaajkimp, midi xyiknitso'ok'ajtimp ku njanchja'wa'ant ja nwindson'ajtim Jesucristo.

16 Tu'ugyi ja Dios kyajpxy ja y'ayuujk jade'en y'ity, sa ja tɔ yikwɪnmaa'nmyø'øy pøn tɔ tjaadyañ. Nay yø' xuknija'wamp ja tyiibyɪ ja yjanchpi. Ku ndundigø'øyint ngajpxigø'øyint nay yø'øts xuknija'wamp ku yø pyøkyi. Xmø'øyimpts yø' ja ixpøjkin sa ja øy'ajtin ja tuda'aky'ajtin njagyajpint, 17 jade'en'ampyts ja Dios yja' ka'pxy nnija'wa'ant jøts jade'en ndu'unint tum ja øybi tum ja tsupji.

#### 4

1 Mets icyam ndanɪpijkpy Dios Teety wyingujkp jøts nayide'en nwindson'ajtim Jesucristo wyingujkp midi nanky'ejxiyɪp ja møj wɪndson'ajtin pøn tiidyu'ump ja jujkpyɪ jøts ja øøkpyi,

2 jøts xkajpxwa'kxiyit ja yja'; tu'ugyi jade'en pojyi'iky xpadu'unt wan pøn mgupikyɪ mgagupikyɪ. Ana'am pøn tundigøøpy pøn kajpxigøøpy jøts xukja'gyukit. Jade'ents tuda'aky xuk'ext xuknija'wit ja ixpøjkin.

3 Pyaatp ja xøøw ja jumøjt ku ja jaa'y tkawa'andit yø'øbi ixpøjkin; pyikta'aktip ja' kyø'øm yik'ixpøjkipidi pøni sa ja ttsoktit pøni sa ja tmadowa'andit.

4 Yø tyiibyɪ yjanchpi ka'ap yø ttsoktit, ja' yø ne'egi choktip ja kwenti ja madya'aky midi kayikja'gyukip.

5 Me Timoteo, tu'ugyi møk xyik'ett yø mwɪnmaa'ñ, møk nabyikta'agi øy ja ayo'on yja'ity, nadyamiyoxi amumjoojt ja kajpxwa'kxin sa ja nitso'ok'ajtin nbaajtint, tu'ugyi jade'en xyikyø'øty yø mdunk.

6 Jøts øts, tøts øts jade'en nadyamiyøxyi ja Dios yja', jøts øts yjawī tsojk ja o'jkin nbaatt.

7 Møk ø tø nwindani ja Dios yja' jøts øts jade'en nyikjøpkøjxni ja ndunk ja nwinmaa'ñ. Tø øts ja njanchja'win jade'en nmi'ity.

8 Ja øy'ajtin øts xjøp'ejxp jøts øts ja nbaatt, ja'agøjxp ku øts ja Dios tø xkupiky. Jaanimts øts ja nyikmo'ot ku ja tiidyu'unin ka'pxy xukpaajint. Ni kidi øtsip ja nadyu'uk yikmo'op, niduki'iyi ja tpaattit pøn tjøp'ejx'ajttip jøts ja nwindson'ajtim mye'ent.

### *Ku ja Pablo ttukmadøy ja Timoteo sa tyu'unt*

9 Tun wan ja may'ajt jøts tsojk mme'ent jøts ø x'ext;

10 pø tøxi øts ja Demas xmajtstu'uty, kyø'øm winmaa'ñ ja yiktunwampy, jøts tø ñijkxy jam Tesalónikit kajpjotp. Jam øts ja Cresente tø nguexy Galacii y'etjotp, jøts ja Tito tø ñijkxy jam Dalmacia y'etjotp.

11 Ja Lucas øts ixyam møøt njaak'ity. Ixa' jam ja Marcos jøts møøt mme'ent, jøts øts ja xpudøkit.

12 Nayide'ents ja Tíquico tø nguexy jam Efeso kajpjotp.

13 Ku mme'ent, xyikmejnip øts ja nnixox midi jam nyiktaan Carpo tyøjkjotp jam Troas; xja'myajtsip øts ja nlibri jøts øts ja nnøky xjadyimykmejnit midi nyiktumpy.

14 Tø øts xmidundigøy møj ja Alejandro midi ka'tsp; Dios wyingujkpts ja tkubatt pøni ti tø ttuñ.

15 Øyim mnay'ejx'etit møøt ja', jot'ambøjkp ja' ku ja Dios ja yja' yikajpxwā'kxi.

16 Ku øts myijawyeen nwinguwa'jkiyi'ñ ja windsøndøjk ja kudunktøjk, nipøn ø xkabudøjkii'ñ; xmajtstutkøjxnidi øts ja' niduki'iyi. Øts wamp jøts ja Dios ja kyadabayø'øyditi.

17 Ja nwindson'ajtim øts xpudøjkii'ñ jøts øts ja møk'ajtin xmøøy, jøts øts nyikyø'øy ja kajpxwa'kxin sa ja nitso'ok'ajtin nbaajtint, jøts øts ndukmadøøy niduki'iyi pøn ka'israelit jaa'dyi. Jade'ents øts ojt ja nwindson'ajtim xuu'mø'øy ma jaty øts n'ayo'ombaaty.

18 Xyiknitso'ok'ajtip øts ja nayide'en ja n'anmija'win jøts øts ngapaatt ja ka'øybi jøts ø xpøkjø'økt jap tsajpjøtpy ma ja y'ity. jKunuu'kxy'ejtpim ja Dios xemikøjxp! Jade'en idø'øn ja y'ejxi tyiyi.

*Ku ja Pablo kyajpxpøø'kxy jøts ja kunuu'kxin t'ukyajkni*

19 Kajpxpoo'kx jam ja Prisca møøt ja Aquila, jøts nayide'en ja Onesíforo ja myigu'uktøjk.

20 Tø øts ja Erasto nyiktañ jam Corinto, tø ja Trófimo pya'ambety jam Mileto kajpjotp, paty øts jam tø nyiktañ.

21 Tsojk mme'ent ka'aním ja xuxpyoj tpaaty. Møj ja kajpxpoo'kxin mdaniguexyi ja Eubulo møøt ja Pudente. Nayide'ents ja kajpxpoo'kxin mdaniguexyi ja Lino, jøts ja Claudia, møøt niduki'iyi adøm nmigu'uk janchja'wibidi.

22 Møøt ja nwindson'ajtim Jesucristo m'ett, jøts niduki'iyi ja Dios mgunuu'kxidit. Jade'en idø'øn ja yjatt.

**Ja ɔgyajpxy ja ɔmyadya'aky midi xukpaajtimp  
ja nitso'ok'ajtin  
New Testament in Mixe, Tlahuitoltepec  
(MX:mxp:Mixe, Tlahuitoltepec)**

copyright © 1987 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixe, Tlahuitoltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Tlahuitoltepec [mxp], Mexico

**Copyright Information**

© 1987, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixe, Tlahuitoltepec

**© 1987, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

422dcf73-46a5-5403-b423-8406ed76ac1d